Luvabella™ NEWBORN

INDHOLD / INNHOLD / INNEHÅLL / SISÄLTÖ

(DA) 1 Luvabella™ Newborn-dukke, 1 sparkedragt, 1 sløjfe, 1 interaktiv sut, 1 interaktiv flaske, 1 brugsanvisning
(NO) 1 Luvabella™ Newborn-dukke, 1 sparkedress, 1 sløyfe, 1 interaktiv narresmokk, 1 interaktiv tåteflaske, 1 instruksjonshefte
(SV) 1 Luvabella™ Newborn-docka, 1 sparkdräkt, 1 rosett, 1 interaktiv napp, 1 interaktiv nappflaska, 1 instruktionshäfte
(FI) 1 Luvabella™ vauvanukke, 1 potkupuku, 1 rusetti, 1 vuorovaikuttava tutti, 1 vuorovaikuttava tuttipullo, 1 ohjekirjanen

FOR FLERE OPLYSNINGER, BESØG: / FOR MER DETALJERT INFORMASJON, SE: / FÖR MER DETALJER OCH INFORMATION, GÅ TILL: / LISÄTIETOJA JA MUITA TIETOJA LÖYTYY OSOITTEESTA:

WWW.MYLUVABELLA.COM

ÆNDRINGER I DUKKENS DESIGN OG FARVE KAN VARIERE / VARIASJON I DUKKENS UTSEENDE OG FARGE KAN FOREKOMME / FÖRÄNDRINGAR I DESIGNEN OCH FÄRGERNA PÅ DOCKORNA KAN VARIERA / NUKEN MALLI JA VÄRI VOI POIKETA KUVAN ESITTÄMÄSTÄ NUKESTA

LETFORSTÅELIGE INSTRUKTIONSVIDEOER: / ENKLE VEILEDNINGSVIDEOER: INSTRUKTIONSVIDEOR SOM ÄR LÄTTA ATT FÖLJA: / OPETUSVIDEOTA ON HELPPO SEURATA:

YouTube @ My Luvabella

(DA) **ADVARSEL!** Ikke for børn under 3 år pga små dele. Kvælningsrisiko.

(NO) **ADVARSEL!** Ikke for barn under 3 år pga smådeler. Fare for kvelning.

(SV) **VARNING!** Inte lämplig för barn under 3 år på grund av små delar. Kvävningsrisk.

(FI) **VAROITUS!** Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille, sisältää pieniä osia. Tukehtumisvaara.

(DA) Gem disse oplysninger, adresser og telefonnumre til senere brug.

(NO) Ta vare på informasjonen, adresser og telefonnumre for fremtidig referanse.

(SV) Spara denna information, adresser och telefonnummer för framtida behov.

(FI) Säilytä nämä tiedot, osoitteet ja puhelinnumerot mahdollista myöhempää tarvetta varten.

TM & © Spin Master Ltd.
All rights reserved.

Spin Master Ltd., 225 King Street West, Toronto ON M5V 3M2 Canada

Imported into EU by:
Spin Master International B.V., Kingsfordweg 151, 1043 GR Amsterdam, The Netherlands
www.spinmaster.com

MADE IN CHINA

Distributor:
Maki A/S · Haarupvej 22 D · DK-8600 Silkeborg · Denmark
Tel: +45 4447 6603 · E-mail: sales@maki.dk
Web: www.maki.dk

0-3

4xAA (LR6) 1.5 V 1,5 V
Medfølger ikke · Medfølger ikke
Ingår inte · Ei mukana

VIGTIGE TIPS / VIKTIGE RÅD / VIKTIGA TIPS / TÄRKEITÄ VINKKEJÄ

DA 1. Nedsænk ikke Luvabella™ i vand. Dette kan beskadige de indvendige elektroniske komponenter. 2. Hvis du vil rengøre Luvabella™, tørres hun forsigtigt af med en fugtig klud. 3. Tving ikke Luvabella™'s flaske eller sut ind i hendes mund. Vent på, at hun åbner munden, og sæt derefter én af tilbehørsdelene ind i munden på hende.

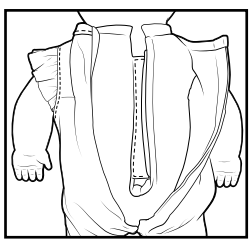
NO 1. Luvabella™ må ikke nedsenkes i vann. Det kan skade den integrerte elektronikken. 2. Hvis du vil vaske din Luvabella™, kan du tørke henne med en fuktig klut. 3. Ikke press tåteflasken eller narresmokken til Luvabella™ inn i munnen hennes med makt. Vent til hun åpner munnen før du gir henne tåteflasken eller narresmokken.

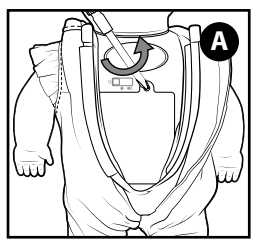
SV 1. Doppa inte Luvabella™ i vatten. Det kan skada elektroniken inuti. 2. Om du vill göra ren Luvabella™, torka försiktigt av henne med en fuktig trasa. 3. Tvinga inte in Luvabellas™ nappflaska eller napp i munnen på henne. Vänta tills hon öppnar munnen och för sedan in ett av hennes tillbehör.

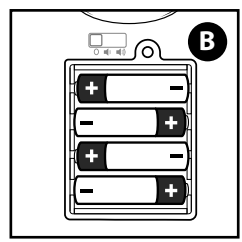
FI 1. Älä upota Luvabella™-nukkea veteen. Vesi voi vahingoittaa sen elektronisia osia. 2. Jos haluat puhdistaa Luvabellaa™, pyyhi sitä kostealla liinalla. 3. Älä yritä pakottamalla laittaa tuttipulloa tai tuttia Luvabellan™ suuhun. Odota kunnes se avaa suunsa, ja työnnä vasta sen jälkeen suuhun.

SÅDAN STARTER DU / KOMME I GANG / KOMMA IGÅNG / ALOITTAMINEN

ISÆTNING AF BATTERIER / HVORDAN SETTE INN BATTERIER / SÅ HÄR SÄTTER DU I BATTERIER / PARISTOJEN ASENNUS







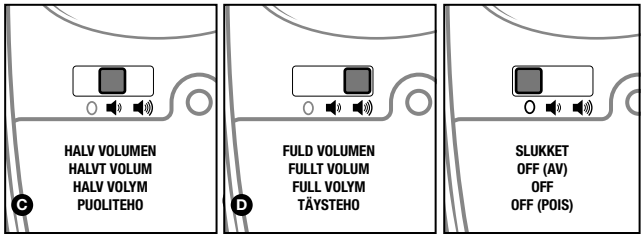
DA 1. Batteridækslet er placeret på Luvabella™'s ryg. Luk hendes sparkedragt op, og brug en skruetrækker til at løsne skruen til batteridækslet (A). 2. Hvis der sidder brugte batterier, fjernes disse batterier fra enheden. FJERN IKKE batterierne ved hjælp af skarpe genstande eller metalværktøj. 3. Isæt 4 AA (LR6)-batterier som vist i diagrammet for batteripolaritet (+/-) inde i batterirummet (B). For bedste resultater skal du bruge premium, ikke-genopladelige batterier. 4. Sæt batteridækslet forsvarligt på plads. 5. Tjek lokale love og regler for korrekt genanvendelse og/eller bortskaffelse af batterier.

NO 1. Batteridekselet finner du bak på ryggen til din Luvabellas™. Åpne kjeledressen hennes og skru ut skruen i batteridekselet (A) med en skrutrekker. 2. Fjern eventuelle utbrukte batterier fra denne enheten. IKKE bruk skarpe gjenstander når du tar ut eller setter inn batterier. 3. Sett inn 4 AA (LR6)-batterier som vist i polaritetsdiagrammet (+/-) inni batterirommet (B). Du får best resultat hvis du bruker ikke-oppladbare batterier fra en anerkjent produsent. 4. Sett på plass batteridekselet igjen og fest det skikkelig. 5. Sjekk lokale forskrifter og bestemmelser for korrekt gjenvinning og/eller avfallshåndtering av batterier.

SV 1. Batteriluckan sitter i ryggen på Luvabella™. Öppna hennes sparkdräkt och använd en skruvmejsel för att lossa skruven på batteriluckan (A). 2. Om det sitter använda batterier i, ta bort dem ur enheten. ANVÄND INTE vassa redskap eller redskap av metall för att ta bort eller sätta i batterier. 3. Sätt i 4 AA (LR6) -batterier så som visas i polaritetsdiagrammet (+/-) inuti batterifacket (B). För bästa resultat bör du använda icke-uppladdningsbara batterier av högsta kvalitet. 4. Sätt noga tillbaka batteriluckan. 5. Kontrollera dina lokala lagar och regleringar så att du sorterar batteriet rätt (återvinning/kassering).

FI 1. Paristokotelon luukku on Luvabellan™ selässä. Avaa sen potkupuku ja löysää ruuvitaltalla paristokotelon luukun ruuvi (A). 2. Jos käytetyt paristot ovat sisällä, poista ne. ÄLÄ käytä paristojen asentamiseen tai poistamiseen teräviä tai metallisia esineitä. 3. Asenna 4 AA (LR6) paristoa paristokotelon sisällä olevan napaisuuskaavion mukaan (+/-) (B). Paras tulos saadaan käyttämällä ei-uudelleen ladattavia paristoja. 4. Aseta paristoluukku takaisin paikalleen huolellisesti. 5. Ota selville paikalliset lait ja määräykset koskien paristojen kierrätystä ja/tai hävittämistä.

SÅDAN TÆNDER DU FOR DIN LUVABELLA™ / SLIK SLÅR DU PÅ DIN LUVABELLA™ / SÅ HÄR SÄTTER DU PÅ DIN LUVABELLA™ / LUVABELLA™-NUKEN KÄYNNISTÄMINEN



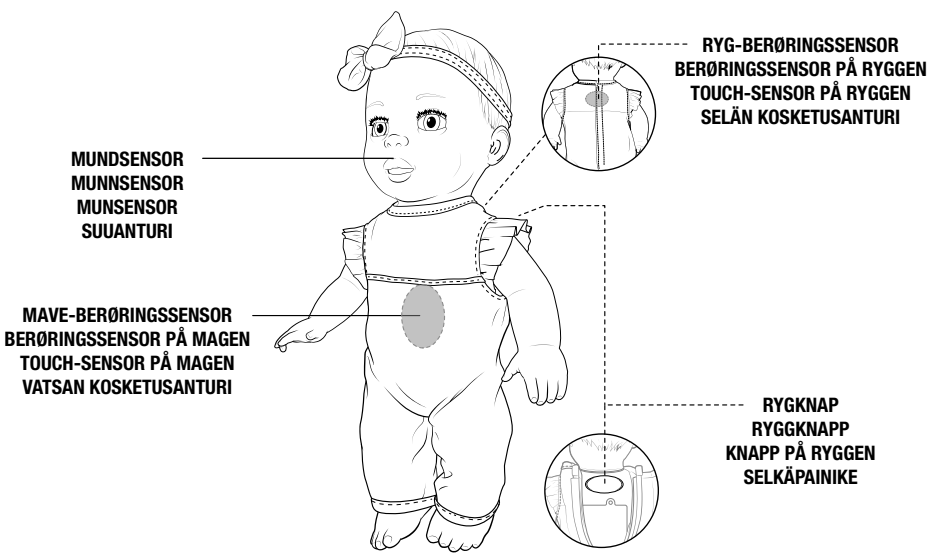
DA 1. Kontrollér, at der er sat batterier i Luvabella™. 2. Skub Luvabella™'s TÆND/SLUK-kontakt til højre for enten halv volumen (C) eller fuld volumen (D), og hun vil tænde. 3. Husk altid at SLUKKE for Luvabella™ (O) efter at have leget for at spare på batteriets levetid. **LAVT BATTERINIVEAU:** Når Luvabella™'s batterier er ved at løbe ud, vil hun ofte gabe, falde i søvn og derefter slukke.

NO 1. Kontroller at det er satt i batterier i Luvabella™. 2. Skyv OFF/ON-bryteren på Luvabella™ mot høyre til enten halvt volum (C) eller fullt volum (D) for å slå henne på. 3. Husk å alltid slå din Luvabella™ OFF (O) etter at du er ferdig med å leke med henne for å spare batteriet. **SVAKT BATTERI:** Når batteriet i din Luvabella™ begynner å bli svakt, begynner hun først å gjespe hyppig for deretter å sovne og til slutt slå seg av.

SV 1. Kontrollera att det finns batterier i Luvabella™. 2. Skjut PÅ-/AV-knappen på Luvabella™ åt höger, antingen till halv volym (C) eller full volym (D) så startar hon. 3. Kom alltid ihåg att stänga AV Luvabella™ (O) när du har lekt färdig, för att spara batteri. **LÅGT BATTERI:** När Luvabellas™ batterier har låg kraft kommer hon att gäspa ofta, somna och sedan stängas av.

FI 1. Varmista, että paristot on asennettu Luvabellaan™. 2. Liu'uta Luvabellan™ OFF/ON-kytkin oikealle joko puoliteholle (C) tai täysteholle (D), ja nukke käynnistyy. 3. Muista aina kiertää Luvabella™ OFF-asentoon (O) leikkimisen jälkeen, jotta säästät paristoja. **ALHAINEN PARISTOTILA:** Kun Luvabellan™ paristotaso on alhainen, se alkaa usein haukotella, nukahtaa ja mennä pois päältä.

LUVABELLA™



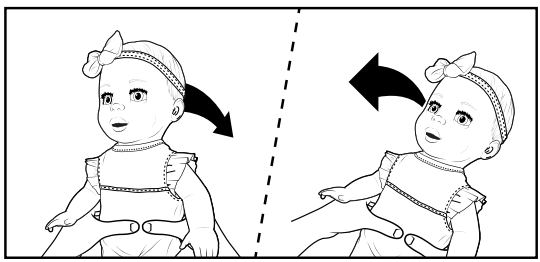
(DA) **BERØRINGSSENSORER:** Hun kan genkende, når du RØRER hendes MAVE eller RYG. **RYGKNAP:** TRYK på hendes RYGKNAP for at vække hende, hvis hun sover. **MUNDSENSOR:** Hun kan genkende hendes flaske og sut.

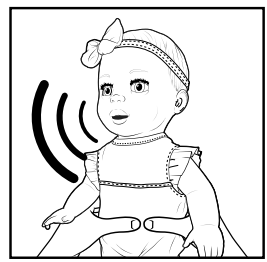
(NO) **BERØRINGSSENSORER:** Hun kjenner når du STRYKER henne på MAGEN og RYGGEN. **RYGGKNAPP:** TRYKK på RYGG-KNAPPEN hennes for å vekke henne når hun sover. **MUNNSENSOR:** Hun kjenner igjen tåteflasken og narresmokken sin.

(SV) **TOUCH-SENSORER:** Hon känner när du VIDRÖR hennes MAGE eller RYGG. **KNAPP PÅ RYGGEN:** TRYCK PÅ hennes RYGGKNAPP för att väcka henne om hon sover. **MUNSENSOR:** Hon känner igen nappflaskan och nappen.

(FI) **KOSKETUSSENSORIT:** Nukke huomaa, kun KOSKETAT sen VATSAA tai SELKÄÄ. **SELKÄPAINIKE:** Herätä nukke PAINAMALLA sen SELKÄPANIKETTA. **SUUANTURI:** Nukke huomaa tuttipullon ja tuttinsa.

FORSKELLIGE LEGEMULIGHEDER / FORSKJELLIGE MÅTER Å LEKE MED HENNE PÅ / OLIKA SÄTT ATT LEKA / LEIKKEJÄ





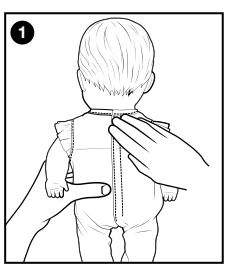
(DA) Selvstændig: Dette er standardtilstanden, når Luvabella™ er tændt (side 4). Urolig: (side 5). Sutte-leg: (side 5). Massere på ryggen: (side 6). Flaske-leg: (side 6). Kilde: (side 7). Vugge: (side 8).

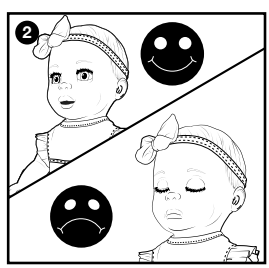
(NO) Selvstyrt: Dette er standardmodusen når du slår på din Luvabella™ (side 4). Misfornøyd: (side 5). Narresmokk: (side 5). Stryking på ryggen: (side 6). Tåteflaske: (side 6). Kiling: (side 7). Vugging: (side 8).

(SV) Självständig: Detta är standardläget när Luvabella™ sätts på (sidan 4). Stökig: (sidan 5). Lek med nappen: (sidan 5). Stryk henne över ryggen: (sidan 6). Lek med nappflaskan: (sidan 6). Kittla henne: (sidan 7). Vagga henne: (sidan 8).

(FI) Itsenäinen: Oletusarvo, kun Luvabella™ on päällä (sivu 4). Itkeä: (sivu 5). Tutti-leikki: (sivu 5). Selän hieronta: (sivu 6). Tuttipullo-leikki: (sivu 6). Kutittaminen: (sivu 7). Keinuttaminen: (sivu 8).

SELVSTÆNDIG / SELVSTYRT / SJÄLVSTÄNDIG / ITSENÄINEN





(DA) Når du tænder for Luvabella™, sover hun. For at vække hende og få hende i Selvstændig tilstand, skal du trykke på RYG-knappen. I Selvstændig tilstand vil Luvabella opføre sig som en glad baby, **indtil hun bliver urolig.**

(NO) Når du slår på din Luvabella™ sover hun. For å vekke henne og aktivere selvstyringsmodusen, må du trykke på knappen på ryggen hennes. I selvstyringsmodus oppfører Luvabella™ seg som en glad baby, **helt til hun blir misfornøyd.**

(SV) När du sätter på Luvabella™ sover hon. För att väcka henne och gå in i självständigt läge, tryck på RYGG-knappen. När hon är i självständigt läge kommer Luvabella att agera som en glad baby, **tills hon blir stökig.**

(FI) Kun Luvabella™ on päällä, se nukkuu. Herätä se ja siirry itsenäiseen tilaan, paina SELKÄpainiketta. Itsenäisessä tilassa Luvabella on onnellinen vauva, **kunnes se alkaa äännähdellä.**

UROLIG / MISFORNØYD / STÖKIG / ÄÄNNÄHTELY

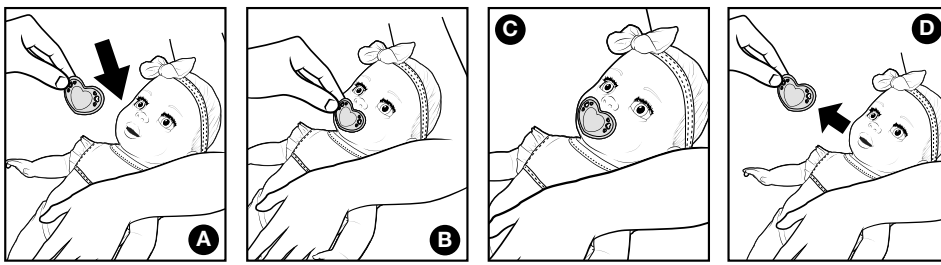
(DA) Hvis Luvabella™ er virkelig urolig, sulten eller vil have sin sut, vil hun begynde at græde. Du kan berolige Luvabella på fem forskellige måder: **Made hende med hendes sutteflaske • Give hende sutten • Massere hende på ryggen • Kilde hende • Vugge hende**

(NO) Hvis Luvabella™ blir skikkelig misfornøyd, er sulten eller ikke stelles med, vil hun begynne å gråte. Du kan stelle med Luvabella™ på 5 forskjellige måter: **Mate henne med tåteflasken • Gi henne narresmokken • Stryke henne på ryggen • Kile henne • Vugge henne**

(SV) Om Luvabella™ är väldigt stökig, hungrig eller inte tröstas börjar hon gråta. Du kan trösta Luvabella på fem olika sätt: **Mata henne med nappflaskan • Ge henne nappen • Stryka henne över ryggen • Kittla henne • Vagga henne**

(FI) Jos Luvabella™ on kovin äänekäs, nälkäinen tai rauhaton, se alkaa itkeä. Luvabellaa voidaan tyynnyttää 5 eri tavalla: **Syötä tuttipullolla • Anna sille tutti • Hiero selkää • Kutita sitä • Keinuta sitä**

SUT / NARRESMOKK / NAPPEN / TUTTI



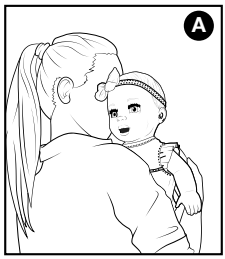
(DA) **Sådan giver du Luvabella hendes sut:** 1. Før SUTTEN hen til hendes MUND (A). 2. Hun åbner munden og giver en lyd fra sig. 3. Når munden er åben, kan du forsigtigt give hende sutten (B). **Tving ikke sutten ind i munden.** 4. Når hun lukker munden om sutten, vil hun begynde at sutte (C). 5. Når hun er færdig, vil hun gabe. Fjern hendes sut (D). Læg hende ned, og hun vil falde i søvn. Hvis hun holdes i oprejst stilling, vil hun vågne. Hvis du lægger hende ned med hendes sut i munden, vil hun falde i søvn.

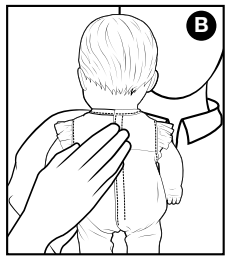
(NO) **Gi Luvabella™ narresmokk:** 1. Før NARRESMOKKEN til MUNNEN hennes (A). 2. Hun åpner munnen og lager en smattelyd. 3. Før narresmokken forsiktig inn i munnen hennes (B) når hun åpner munnen. **Ikke press narrsmokken inn i munnen hennes.** 4. Når hun lukker munnen rundt narresmokken, begynner hun å suge (C). 5. Hun gjesper når hun er lei. Da må du ta ut smokken (D) og legge henne ned for å sove. Hvis hun holdes oppreist, våkner hun. Hvis du legger henne ned med narresmokken i munnen, sovner hun.

(SV) **För att ge Luvabella nappen:** 1. Håll NAPPEN vid hennes MUN (A). 2. Hon kommer att öppna munnen och göra ett öppen-mun-ljud. 3. När munnen är öppen kan du försiktigt placera nappen i munnen (B). **Tvinga inte in nappen i munnen.** 4. När hon stänger munnen om nappen börjar hon suga (C). 5. När hon är klar gäspar hon. Ta ut nappen (D). Lägg henne ner, så somnar hon. Om du håller henne upprätt vaknar hon. Om du lägger henne ned med nappen i munnen somnar hon.

(FI) **Anna Luvabellalle tutti:** 1. Laita TUTTI sen SUUHUN (A). 2. Se avaa suunsa ja suusta kuuluu ääni. 3. Kun suu on auki, laita tutti varoen sen suuhun (B). **Älä yritä pakottamalla laittaa tuttia suuhun.** 4. Kun se on sulkenut suunsa tutti suussa, se alkaa imeä (C). 5. Sen jälkeen se haukottelee. Ota tutti pois suusta (D), laita se makuulle ja se nukahtaa. Jos sitä pidetään pystyssä, se herää. Jos laitat sen makuulle tutti suussa, se nukahtaa.

MASSERE PÅ RYGGEN / STRYKING PÅ RYGGEN / STRYK HENNE ÖVER RYGGEN / SELÄN HIERONTA





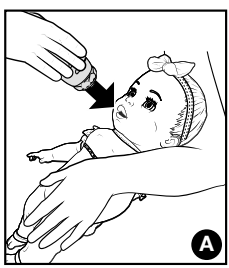
DA **For at BEROLIGE Luvabella:** 1. Hold Luvabella i oprejst stilling. 2. Massér hende blidt på ryggen med cirkelbevægelser. 3. Hun vil falde til ro og begynde at lave glade pludre-lyde.

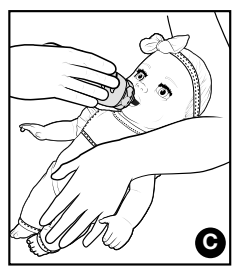
NO **TRØSTE Luvabella™:** 1. Hold Luvabella™ oppreist. 2. Stryk henne forsiktig på ryggen med roterende bevegelser. 3. Da vil hun roe seg ned og begynne å lage fornøyde gurglelyder.

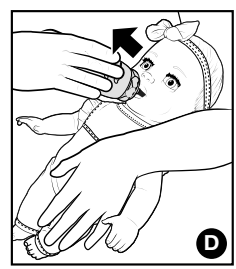
SV **För att TRÖSTA Luvabella:** 1. Håll Luvabella upprätt. 2. Stryk henne försiktigt över ryggen med en cirkelrörelse. 3. Hon kommer att lugna sig och börja ge ifrån sig lyckliga gurgelljud.

FI **Luvabellan TYYNNYTTELY:** 1. Pidä Luvabella pystyasennossa. 2. Hiero selkää varoen pyörivin liikkein. 3. Se rauhoittuu ja alkaa jokellella iloisesti.

FLASKE / TÅTEFLASKE / NAPPFLASKA / TUTTIPULLO







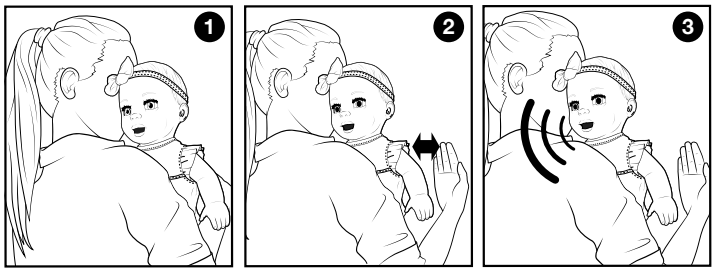
DA **For at MADE Luvabella:** 1. Før FLASKEN hen til hendes MUND (A). 2. Hun vil åbne munden og give en lyd fra sig. 3. Når munden er åben, fører du flasken ind og holder den der (B). **Tving ikke flasken ind i hendes mund.** 4. Når hun lukker munden om sutten, vil hun begynde at sutte (C). 5. Når hun er færdig med at spise, tager du hendes flaske væk (D). Hvis hun skal bøvse, vil hun blive urolig.

NO **MATE Luvabella™:** 1. Før TÅTEFLASKEN til MUNNEN hennes (A). 2. Hun åpner munnen og lager en smattelyd. 3. Når munnen er åpen, fører du smokken på tåteflasken inn i munnen hennes og holder den der (B). **Ikke press tåteflasken inn i munnen hennes.** 4. Når hun lukker munnen rundt tåteflasken, begynner hun å suge (C). 5. Ta ut tåteflasken (D) når hun er mett. Hvis hun må rape, blir hun misfornøyd.

SV **För att MATA Luvabella:** 1. Håll NAPPFLASKAN vid hennes MUN (A). 2. Hon kommer att öppna munnen och göra ett öppen-mun-ljud. 3. När munnen är öppen kan du placera nappflaskans napp i munnen och hålla den där (B). **Tvinga inte in nappflaskan i munnen.** 4. När hon stänger munnen om nappen börjar hon suga (C). 5. När hon har ätit klart tar du bort flaskan (D). Om hon behöver rapa börjar hon stöka.

FI **Luvabellan SYÖTTÄMINEN:** 1. Laita TUTTIPULLO nuken SUUHUN (A). 2. Nukke avaa suunsa ja kuulet äänen suun avaamisesta. 3. Kun suu on auki, laita tuttipullo suuhun ja pidä se suussa (B). **Älä yritä pakottamalla laittaa tuttipulloa suuhun.** 4. Kun se on sulkenut suunsa tuttipullo suussa, se alkaa imeä (C). 5. Kun se on syönyt, ota tuttipullo pois suusta (D). Jos sen on röyhtäistävä, se alkaa äännellä.

BØVSE / RAPE / RAPA / RÖYHTÄISY



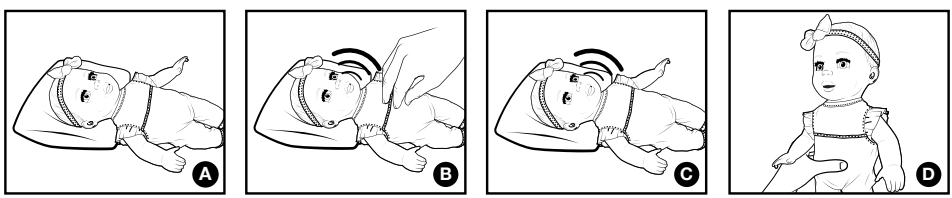
DA **For at få Luvabella til at BØVSE:** 1. Hold Luvabella i en oprejst stilling. 2. Klap hende blidt på ryggen, indtil hun bøvser. 3. Når hun har bøvset, vil hun lave glade lyde.

NO **Få Luvabella™ til å RAPE:** 1. Hold Luvabella™ oppreist. 2. Klapp henne på ryggen til hun raper, 3. Etter en rap lager hun fornøyde lyder.

SV **För att få Luvabella att RAPA:** 1. Håll Luvabella i upprätt läge. 2. Klappa henne på ryggen tills hon rapar. 3. När hon rapat ger hon ifrån sig glada ljud.

FI **Anna Luvabellan röyhtäistä:** 1. Pidä Luvabella pystyasennossa. 2. Taputa nuken selkää, kunnes se röyhtäisee. 3. Röyhtäisyn yhteydessä se ääntelehtii tyytyväisenä.

KILDE / KILING / KITTLA HENNE / KUTITTAMINEN



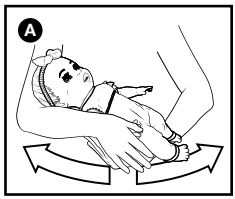
DA **For at KILDE Luvabella:** 1. Læg hende ned, og kild hende på maven. Hun vil begynde at grine. 2. Hvis du stopper med at kilde hende, vil hun pludre ophidset, for at blive kildet mere. 3. Hvis du stopper med at kilde hende i 4 sekunder, vil hun vende tilbage til Selvstændig tilstand.

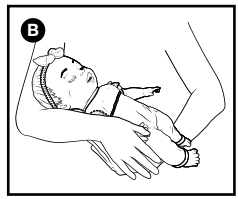
NO **KILE Luvabella™:** 1. Legg henne ned og kil henne på magen. Da begynner hun å le. 2. Hvis du stopper å kile henne, vil hun pludre forventningsfullt i håp om å bli kilt mer. 3. Hvis du ikke kiler henne igjen i løpet av 4 sekunder, går hun over i selvstyringsmodus.

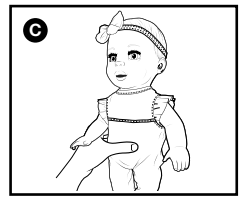
SV **För att KITTLA Luvabella:** 1. Lägg henne ner och kittla henne på magen. Då börjar hon skratta. 2. Om du slutar kittla henne kommer hon att kuttra ivrigt för att du ska kittla henne mer. 3. Om du slutar kittla henne i 4 sekunder återgår hon till självständigt läge.

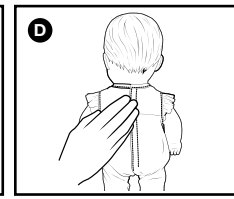
FI **KUTITA Luvabellaa:** 1. Laita se makuulle ja kutita sen vatsaa. Se alkaa nauraa. 2. Jos lopetat kutittamisen, se kujertelee ja haluaa sinun jatkavan. 3. Jos lopetat kutittamisen 4 sekunnin ajaksi, se siirtyy itsenäiseen tilaan.

VUGGE / VUGGE / VAGGA / KEINUTTAMINEN









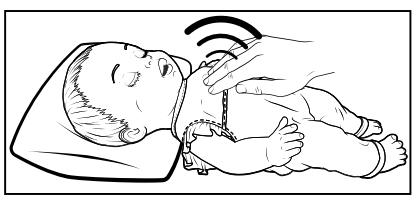
DA **For at vugge Luvabella i søvn:** 1. Læg hende til rette i dine arme. 2. Vug hende blidt frem og tilbage (A). 3. Hendes vejrtrækning begynder at blive rolig, og hun falder i søvn (B). Hun fortsætter med at sove, indtil du holder hende oprejst (C) eller trykker på hendes rygknap (D).

NO **Slik VUGGER du Luvabella™ i søvn:** 1. Legg henne i armene dine. 2. Vugg henne varsomt frem og tilbake (A). 3. Da vil hun begynne å puste rolig og falle i søvn (B). Hun vil sove helt til du reiser henne opp (C) eller trykker på knappen på ryggen hennes (D).

SV **För att VAGGA Luvabella till sömns:** 1. Lägg henne i dina armar. 2. Vagga henne sakta fram och tillbaka (A). 3. Då kommer hon att börja andas lugnt och somna (B). Hon fortsätter sova till du håller henne upprätt (C) eller trycker på knappen på ryggen (D).

FI **KEINUTA Luvabella uneen:** 1. Ota nukke syliisi. 2. Keinuta sitä hiljalleen edestakaisin (A). 3. Sen hengitys muuttuu rauhalliseksi, ja se nukahtaa (B). Se jatkaa nukkumista, kunnes nostat sen ylös (C) tai painat sen selkäpainiketta (D).

SOVE / SOVE / SOVA / NUKKUMINEN



DA Når Luvabella falder i søvn, du kan se hendes mave hæve og sænke sig, når hun trækker vejret. Placér forsigtigt din hånd på hendes mave for at mærke hendes åndedræt. Hun fortsætter med at sove, indtil du trykker på hendes rygknap eller holder hende i oprejst stilling. Hvis du ikke kan høre hende snorke eller se maven bevæge sig, sover hun dybt og vågner kun, hvis du trykker på hendes rygknap.

NO Når Luvabella™ sovner, kan du se at magen hennes går opp og ned i takt med pusten hennes. Legg hånden lett på magen hennes å kjenn hvordan hun puster. Hun sover helt til du trykker på knappen på ryggen hennes eller reiser henne opp. Hvis du ikke hører at hun snorker eller ser at magen beveger seg, sover hun ekstra tungt og vil bare våkne når du trykker på knappen på ryggen hennes.

SV När Luvabella somnar kan du se hennes mage höja och sänka sig när hon andas. Lägg din hand försiktigt på hennes mage, så känner du när hon andas. Hon fortsätter sova tills du trycker på knappen i ryggen eller håller henne upprätt. Om du inte hör henne snarka eller ser magen röra sig, sover hon djupt och vaknar bara om du trycker på knappen i ryggen.

FI Kun Luvabella nukahtaa, sen vatsa nousee ja laskee hengityksen tahdissa. Laita kätesi kevyesti sen vatsan päälle ja tunnet sen hengityksen. Se jatkaa nukkumista, kunnes painat selkäpainiketta tai nostat sen ylös. Jos et kuule sen kuorsaavan eikä sen vatsa liiku, se on syvässä unessa ja voidaan herättää vain painamalla selkäpainiketta.

For spørgsmål og løsninger i forbindelse med **FEJLFINDING**, besøg venligst vores hjemmeside: **MyLuvabella.com**

BEMÆRK: Hvis produktet forstyrres eller afbrydes, kan stærk elektromagnetisk interferens være årsag til problemet. For at nulstille produktet skal du slukke helt for det og tænde det igen. Hvis normal drift ikke genoptages, flytter du produktet til en anden placering og prøver igen. For at sikre normal ydeevne, udskift batterierne, da batterier med lav ydeevne muligvis ikke muliggør fuld funktion.

BEMÆRK: Vejledning fra forældre anbefales ved isætning og udskiftning af batterier. I et miljø med statisk elektricitet kan legetøjet få en funktionsfejl, og det kan være nødvendigt, at brugeren nulstiller legetøjet.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE: Tør forsigtigt legetøjet med en ren, fugtig klud. Hold legetøjet væk fra direkte varme. Legetøjet må ikke nedsænkes i vand. Dette kan beskadige de elektroniske komponenter. Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug. Brug ikke produktet udendørs - snavs, græs og cement vil give ridser i overfladen og beskadige produktet. Leg ikke i nærheden af vand, da dette er farligt og kan medføre en fejlfunktion eller beskadigelse af de elektroniske komponenter. Hold legetøjet væk fra direkte sollys og/eller varme.

Kræver 4 x 1,5 V AA (LR6)-batterier (medfølger ikke). Batterier og batteripakker skal genanvendes eller bortskaffes korrekt. Når dette produkt har nået enden af sin levetid, bør det ikke bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald Reglerne for bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald kræver, at det skal indsamles separat, så det kan behandles ved hjælp af de bedste tilgængelige genindvindings- og genanvendelsesteknikker. Dette vil minimere påvirkningen af miljøet og den menneskelige sundhed fra jord- og vandforurening som følge af farlige stoffer, mindske de ressourcer, der kræves for at lave nye produkter og forhindre, at der bruges plads på lossepladsen. Gør venligst din del ved at holde dette produkt væk fra den offentlige affaldsstrøm! "Skraldespands"-symbolet betyder, at produktet skal returneres til din forhandler, når du køber et nyt. For andre valgmuligheder, kontakt venligst din kommune.

BATTERIER - SIKKERHEDSINFORMATION: Batterier er små genstande. Udskiftning af batterier skal foretages af voksne. Følg polaritets (+/-)-diagrammet i batterirummet. Fjern straks brugte batterier fra legetøjet. Bortskaf brugte batterier korrekt. Fjern batterierne ved længere tids opbevaring. Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som anbefalet. Brugte batterier MÅ IKKE brændes. Bortskaf IKKE batterier i åben ild, da batterierne kan eksplodere eller lække. Bland IKKE gamle og nye batterier eller forskellige typer batterier (f.eks. alkaline/standard/genopladelige). Brug af genopladelige batterier frarådes pga. mulig nedsat ydeevne. Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen Udskiftelige-genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet, før de oplades. UNDLAD at genoplade ikke-genopladelige batterier. UNDLAD at kortslutte forsyningsterminalerne.

FCC-erklæring: Denne enhed overholder afsnit 15 i FCC-reglerne. Betjening er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) enheden skal acceptere al modtaget interferens, inklusive interferens, der kan forårsage uønsket drift. Dette udstyr er testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for digitalt udstyr, Klasse B, i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er designet til at yde rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i forbindelse med radiokommunikation. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, kan det forårsage skadelig interferens med radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at interferens ikke vil forekomme i en bestemt installation. Hvis dette legetøj forårsager interferens i radio- eller tv-modtagelsen (dette kan kontrolleres ved at slukke og tænde legetøj, mens du lytter efter interferens), kan det være nødvendigt at træffe en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem legetøjet og radioen eller fjernsynet
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/tv-tekniker for hjælp.

BEMÆRK: Ændringer, justeringer eller modifikationer i forhold til denne enhed, herunder, men ikke begrænset til, udskiftning af komponenter i senderen (krystaller, halvledere m.v.) kan resultere i en overtrædelse af FCC-reglerne, afsnit 15 og/eller 95, og skal udtrykkeligt godkendes af Spin Master Ltd., eller de kan ugyldiggøre brugerens ret til at betjene udstyret. Spin Master Inc., PMB #10053, 300 International Drive, Suite 100, Williamsville, NY 14221. For at kontakte den ansvarlige part, besøg venligst fcc.spinmaster.com

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

ADVARSEL: Ikke egnet for børn under tre år. **Før første ibrugtagning:** Læs brugervejledningen sammen med dit barn.

Du må ikke ændre eller modificere noget på legetøjet.

For spørsmål om og løsning på **FEILSØKING**, se vår nettside: **MyLuvabella.com**

MERK: Hvis du opplever at bruken av produktet forstyrres eller avbrytes, kan årsaken være sterk elektromagnetisk interferens. For å nullstille produktet må du slå det helt av, og deretter slå det på igjen. Dersom dette ikke hjelper, flytt produktet til et annet sted og forsøk igjen. For å sikre normal ytelse bør du bytte ut batteriene, fordi svake batterier kan være til hinder for full funksjonalitet.

MERK: Det anbefales at voksne bistår ved innsetting eller bytte av batterier. I omgivelser med statisk elektrisitet kan de hende at leketøyet ikke fungerer som det skal og at det derfor må nullstilles.

PLEIE OG VEDLIKEHOLD: Tørk av leketøyet forsiktig med en ren, fuktet klut. Hold leketøyet unna direkte varme. Ikke senk leketøyet ned i vann. Dette kan skade de elektroniske forbindelsene. Dette produktet er kun for innendørs bruk. Må ikke brukes utendørs - skitt, gress, mur kan skrape opp lakken og skade produktet. Ikke lek med bilen i nærheten av vann, fordi det kan utgjøre en fare og føre til at elektronikken svikter eller blir skadet. Hold leketøyet unna direkte sollys og/eller varme.

Krever 4 x 1,5 V AA (LR6)-batterier (medfølger ikke). Batterier eller batteripakker må gjenvinner eller kastes i henhold til forskriftene. Når dette produktet har nådd slutten av levetiden, må det ikke kastes sammen med restavfallet fra husholdningen. WEEE-direktivet krever at elektronisk og elektronisk avfall samles inn separat slik at det kan behandles med de beste metodene som finne for gjenvinning og resirkulering. Dette vil redusere effekten det har på miljøet og menneskers helse i form av forurensning av jord og vann, redusere ressursene som kreves til å lage nye produkter samt å unngå å bruke opp plass på fyllplasser. Vennligst bidra til dette ved å holde dette produktet utenom den kommunale avfallsstrømmen. ”Søppeldunk”-symbolet betyr at du kan levere inn ditt gamle produkt til butikken når du kjøper et nytt tilsvarende produkt. Kontakt kommunen for andre alternativer.

BATTERIER - SIKKERHETSINFORMASJON: Batterier er små gjenstander. Bytte av batterier må gjøres av en voksen. Følg polaritets-diagrammet (+/-) i batterirommet. Tomme batterier må tas ut av leketøyet. Brukte batterier må kastes forskriftsmessig. Ta ut batteriene når produktet ikke skal brukes over en lengere periode. Bruk kun batterier som er av samme eller tilsvarende type som de som anbefales. Ikke brenn brukte batterier. IKKE kast batterier i åpen ild, fordi batteriene kan eksplodere eller lekke. IKKE bland gamle og nye batterier eller batterier av forskjellig type (f.eks. alkaliske/vanlige/oppladbare). Det anbefales ikke å bruke oppladbare batterier, fordi det kan gi redusert ytelse. Oppladbare batterier må kun lades under tilsyn av en voksen. Utbyttbare og oppladbare batterier må tas ut av leketøyet før de lades. IKKE lad ikke-oppladbare batterier. IKKE kortslutt batteriterminalene.

FCC-ERKLÆRING: Dette apparatet oppfyller kravene i kapittel 15 i FCC-regelverket. Bruk av produktet er betinget av følgende to vilkår: (1) Apparatet må ikke forårsake skadelig interferens, og (2) dette apparatet må akseptere all interferens det mottar, inkludert interferens som kan føre til uønsket drift. Dette utstyret er testet og funnet å samsvare med begrensningene som gjelder for digitalt utstyr i Klasse B som beskrevet i kapittel 15 i FCC-regelverket. Disse begrensningene er opprettet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens fra radiokommunikasjon. Utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekven-senergi og kan, hvis det inne installeres og brukes i henhold til instruksjonene, forårsake skadelig interferens på radiokommu-nikasjon. Det gis likevel ingen garanti om at det ikke vil kunne gi interferens i en gitt installasjon. Hvis dette leketøy lager støy i mottaket av radio- eller TV-signaler (du kan sjekke dette ved å slå leketøyet av og på og lytte etter interferens), må du gjøre ett av følgende tiltak:

- Vende på eller flytte mottakerantennen.
- Øke avstanden mellom leketøyet og den aktuelle radioen eller TV-en.
- Rådfør deg med forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker.

MERK: Endringer, justeringer eller modifiseringer på denne enheten, inkludert med ikke begrenset til, bytte av radiosender-komponent (krystall, halvleder osv.) kan medføre et brudd på bestemmelsene i kapittel 15 og/eller 95 i FCC-regelverket og må uttrykkelig godkjennes av Spin Master Ltd, hvis ikke kan det føre til at brukerens godkjenning til å bruke utstyret bortfaller. Spin Master Inc., PMB #10053, 300 International Drive, Suite 100, Williamsville, NY 14221. For å kontakte ansvarlig enhet, se fcc.spinmaster.com

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

ADVARSEL: Ikke egnet for barn under 3 år. **Før førstegangs bruk:** Les bruksanvisningen sammen med barnet.

Leke tøyet må ikke endres eller modifiseres på noen måte.

För frågor och lösningar vid **FELSÖKNING**, besök vår webbsida: **MyLuvabella.com**

OBS! Om produktens normala funktion störs eller avbryts kan det finnas starka elektromagnetiska störningar som ställer till problem. För att återställa produkten, stäng av den helt och sätt sedan på den igen. Om de normala funktionera inte återupptas, flytta produkten till en annan plats och försök igen. För att säkerställa normal funktion, byt batterier. Om batterierna är dåliga kanske den inte fungerar fullt ut.

OBS! Vi rekommenderar att föräldrarna hjälper till att sätta i eller byta batterier. I miljöer med elektrostatiska urladdningar kanske leksaken inte fungerar korrekt och användaren måste återställa leksaken.

VÅRD OCH UNDERHÅLL: Torka av leksaken försiktigt med en ren, fuktad trasa. Håll leksaken borta från direkt värme. Sänk inte ner leksaken i vatten. Det kan skada elektroniken inuti. Denna produkt är endast avsedd att användas inomhus. Använd den inte utomhus - smuts, gräs, cement repar ytan och skadar produkten. Lek inte i närheten av vatten eftersom det är riskabelt och kan orsaka felaktig funktion eller skador på elektroniken. Håll leksaken borta från direkt solljus och/eller direkt värme.

Kräver 4 x 1.5 V AA (LR6) batterier (ingår ej). Batterierna eller batteripaketen måste återvinnas eller kasseras korrekt. När produkten har nått slutet av sin livslängd ska den inte kasseras bland hushållsavfallet. Regleringarna för hantering av elektriskt och elektroniskt avfall kräver att den samlas in separat, så att den kan behandlas med bästa tillgängliga återvinnings- och återanvändningsteknik. Detta minskar påverkan på miljö och mänsklig hälsa av jord och vatten som förorenats med farliga ämnen, minskar de resurser som krävs för att tillverka nya produkter och undviker att belasta deponiutrymmena. Gör din del genom att hålla denna produkt borta från den kommunala sophanteringen! ”Soptunnan med hjul” betyder att du kan återlämna den till din återförsäljare när du köper en ny av liknande slag. För andra alternativ, kontakta dina lokala myndigheter.

INFORMATION OM BATTERISÄKERHET: Batterier är små föremål. Batterier måste bytas av vuxna. Följ polaritets- (+/-) diagrammet i batterifacket. Ta genast ut förbrukade batterier ur leksaken. Kassera använda batterier korrekt. Ta ur batterierna om produkten inte ska användas på en tid. Vi rekommenderar att du endast använder samma eller likvärdig typ av batterier. Bränn INTE använda batterier. Släng INTE in batterier i öppen eld, eftersom batterierna kan explodera eller läcka. Blanda INTE gamla och nya batterier, eller olika typer av batterier (t.ex. alkaliska/standard/laddningsbara). Vi rekommenderar inte att du använder uppladdningsbara batterier eftersom leksaken då kan fungera sämre. Uppladdningsbara batterier får endast laddas under överinseende av vuxen. Utbytbara-uppladdningsbara batterier ska tas ut ur leksaken innan de laddas. Ladda INTE om ej-uppladdningsbara batterier. Kortslut INTE matningsändarna.

FCC-UTTALANDE: Denna enhet följer del 15 i FCC:s regler. Driften är underställd följande två villkor: (1) den här enheten får inte orsaka skadliga störningar och (2) den här enheten måste acceptera alla störningar inklusive störningar som kan orsaka icke önskad funktion hos enheten. Denna enhet har testats och funnits ligga inom gränserna för digitala enheter klass B enligt del 15 av FCC:s regler. Dessa gränser är utformade för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar av radiokommunikation. Den här utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och om den inte installeras i enlighet med instruktionerna kan den orsaka skadliga störningar på radiokommunikationer. Det finns inte någon garanti garanti för att störningar inte uppstår i en specifik installation. Om leksaken orsakar störningar av radio- eller TV-mottagning (du kan kontrollera detta genom att stänga av och sätta på leksaken samtidigt som du lyssnar efter störningen) kan en eller flera av följande åtgärder behövas:

- Rikta om eller flytta mottagningsantennen
- Öka avståndet mellan leksaken och radion eller TV:n
- Konsultera säljaren eller en erfaren radio-/TV-tekniker för att få hjälp.

OBS! Ändringar, justeringar eller ombyggnader av denna enhet, inklusive, men inte begränsat till, utbyte av någon sändarenhet (kristall, halvledar etc.) kan leda till en överträdelse av FCC:s regler enligt del 15 och/eller 95 och måste uttryckligen ha godkänts av Spin Master Ltd - annars kan de göra användarens rätt att använda utrustningen ogiltig. Spin Master Inc., PMB #10053, 300 International Drive, Suite 100, Williamsville, NY 14221. För att kontakta den ansvariga parten, besök fcc.spinmaster.com

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

VARNING! Ej lämplig för barn under 3 år. **Före första användning:** Läs användarinformationen tillsammans med ditt barn.

Ändra inte, och bygg inte om, något i leksaken.

VIANETSINTÄÄ koskevia kysymyksiä ja ratkaisuja löydät osoitteesta: **MyLuvabella.com**

HUOMIOI: Mikäli tuotteen toiminta on häiriintynyt tai pysähtynyt, siihen voi johtua sähkömagneettisesta häiriöstä. Nollaa tuote sammuttamalla se kokonaan ja käynnistämällä uudelleen. Mikäli normaali toiminta ei palaudu, siirrä tuote toiseen paikkaan ja yritä uudelleen. Varmista normaali suorituskyky vaihtamalla paristot, paristot eivät ehkä toimi täydellä teholla, jos niiden varaus on alhainen.

HUOMIOI: Aikuisen apua suositellaan paristojen asentamisen ja vaihtamisen yhteydessä. Ympäristössä, jossa esiintyy sähköstaattista purkausta, lelu ei ehkä toimi virheettömästi, ja käyttäjän on nollattava se.

HOITO JA KUNNOSSAPITO: Pyyhi lelu puhtaalla kostealla kankaalla. Älä altista lelua välittömälle kuumuudelle. Älä upota lelua veteen. Vesi voi vahingoitta elektronisia osia. Tuote on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön. Älä käytä ulkona - lika, ruoho ja sementti naarmuttavat tuotteen pintaa ja vahingoittavat tuotetta. Älä leiki lelulla veden lähellä, koska vesi voi heikentää tai vahingoittaa elektronisia kokoonpanoja. Älä altista lelua välittömälle auringonvalolle ja/tai kuumuudelle.

Vaatii 4 x 1,5 V AA (LR6) paristoa (ei sisälly). Paristot tai paristopakkaukset on kierrätettävä tai hävitettävä määräysten mukaisesti. Kun tämän tuotteen käyttöikä on päättynyt, sitä ei saa hävittää muiden kotitaloustuotteiden mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevien asetusten mukaan se on hävitettävä erikseen, jotta sitä voidaan mahdollisimman hyvin käyttää uudelleen ja kierrättää. Siten minimoidaan ympäristö- ja terveyshaittoja, jotka johtuvat maaperään ja veteen joutuneista saastuneista ja vaarallisista aineista, vähentää uusien tuotteiden valmistuskustannuksia sekä välttää kaatopaikkojen täyttymistä. Huolehdi omasta osastasi, pidä se poissa kunnallisista jätevirroista! Pyörillä varustettu roskasäiliö tarkoittaa, että se on hävitettävä sähkö- ja elektroniikkaromuna. Muista vaihtoehdoista saat paikalliselta viranomaiselta.

PARISTON TURVATIEDOT: Paristot ovat pieniä. Paristojen vaihto on suoritettava aikuisen toimesta. Noudata paristokotelon napaisuuskaaviota (+/-). Poista tyhjät paristot lelusta. Hävitä käytetyt paristot määräysten mukaisesti. Poista paristot, jos lelua ei käytetä pitkään aikaan. Suositellaan vain samojen tai vastaavien paristojen käyttöä. ÄLÄ polta käytettyjä paristoja. ÄLÄ heitä paristoja tuleen, koska ne voivat räjähtää tai vuotaa. ÄLÄ sekoita vanhoja ja uusia paristoja keskenään (esim. Alkali-/standardi-/ladattavia paristoja). Uudelleen ladattavien paristojen käyttöä ei suositella niiden heikon suorituskyvyn vuoksi. Ladattavia paristoja saa ladata vain aikuisen valvonnan alaisena. Vaihdettavat uudelleen ladattavat paristot on poistettava lelusta ennen latausta. ÄLÄ lataa ei-uudelleen ladattavia paristoja. ÄLÄ oikosulje jännitelähteitä.

FCC-ILMOITUS: Tämä laite noudattaa FCC-määräysten osiota 15. Käyttö edellyttää seuraavien ehtojen noudattamista: (1) Laite voi aiheuttaa haitallista häirintää, ja (2) laitteen on hyväksyttävä häirintä, myös sellainen, joka voi vaikuttaa laitteen käyttöön. Laite on testattu, ja se noudattaa digitaalisten laitteiden luokan B rajoituksia, FCC-määräysten osion 15 mukaan. Näillä rajoituksilla pyritään takaamaan asianmukainen suoja haitallisia häiriöitä radioviestinnälle. Tämä laite synnyttää, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa, jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaan. Seurauksena voi olla haitallinen radioviestinnän häirintä. Ei ole kuitenkaan takuita siitä, etteikö häirintää voi esiintyä yksittäisissä asennuksissa. Jos tämä lelu aiheuttaa haitallista häirintää radio- tai televisiovastaanottimille, mikä voidaan havaita sammuttamalla ja käynnistämällä laite. Käyttäjää neuvotaan suorittamaan yksi tai useampi seuraavista toimenpiteistä:

- Vaihda antennin suuntaa tai siirrä sitä.
- Lisää lelun ja radion tai tv:n välistä etäisyyttä.
- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai valtuutetulta radio-/tv-asentajalta.

HUOMIOI: Tähän laitteeseen tehdyt muutokset, säädöt, sisälten mutta ei rajoitetusti, lähetinkomponentin vaihdon (kristalli, puolijohde mm.) voivat johtaa FCC-määräysten osion 15 ja/tai 95 laiminlyöntiin. Spin Master Ltd:n on hyväksyttävä kirjallisesti sellainen toimenpide tai muuten se voi peruuttaa laitteen käyttöluvan. Spin Master Inc., PMB #10053, 300 International Drive, Suite 100, Williamsville, NY 14221. Yhteydenotto vastuussa olevaan osapuoleen voidaan tehdä osoitteessa fcc.spinmaster.com

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

VAROITUS: Ei sovi alle 3-vuotiaille lapsille. **Ennen ensimmäistä käyttökertaa:** Lue käyttöohjeet yhdessä lapsen kanssa.

Älä muuta tai vaihda mitään lelun osia.